

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 25.06.2025 14:40:58
Уникальный программный ключ:
sa953a0120d891083f939677078cf1a889da18a

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»

Факультет гуманитарных и социальных наук

(наименование основного учебного подразделения (ОУП) – разработчика программы)

Кафедра иностранных языков

(наименование базового учебного подразделения (БУП) – разработчика программы)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык для аспирантов (английский язык)

(наименование дисциплины/модуля)

Научная специальность:

ВСЕ СПЕЦИАЛЬНОСТИ ФГСН

(код и наименование научной специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации программы аспирантуры:

ВСЕ СПЕЦИАЛЬНОСТИ ФГСН

(наименование программы подготовки научных и научно-педагогических кадров)

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык для аспирантов (английский язык)» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого студентами на предыдущей ступени образования (магистратура), и дальнейшее развитие их языковой и коммуникативной компетенции, необходимой для профессионального общения, а также для дальнейшего самообразования:

- совершенствование коммуникативной компетенции и формирование специфических умений рецептивной и продуктивной речевой деятельности как компонентов профессиональной компетенции;
- совершенствование терминологической базы в сфере академического сотрудничества и научной коммуникации на английском языке;
- языковая подготовка, достижение гармоничного сочетания профессиональных навыков, коммуникативной компетенции и владения научным английским языком на уровне решения профессиональных задач.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Знать: межкультурные особенности ведения научной деятельности; правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного и делового общения; требования к оформлению научных трудов, принятые в международной практике; особенности письменного перевода профессиональных текстов, а также стилистические отличительные черты иностранной научной литературы.

Уметь: осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической форме научной направленности; писать аннотации к диссертациям и статьям, научные статьи, тезисы, доклады, рефераты; читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей профессиональной области; оформлять извлечённую из иностранных источников информацию в виде перевода, доклада, реферата, аннотации; извлекать информацию из текстов, прослушиваемых в ситуациях межкультурного научного общения и профессионального (доклад, лекция, интервью, дебаты и др.); использовать этикетные формы научно-профессионального и делового общения.

Владеть: обработки большого объёма иноязычной информации с целью подготовки реферата; навыками написания работ на иностранном языке для публикации в зарубежных журналах; навыками коммуникации для участия в научных дебатах на иностранном языке в своей профессиональной области; навыками выступления с научным докладом по проблемам диссертационного исследования.

3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык для аспирантов (английский язык)» составляет 4 зачетные единицы (144 ак. ч.).

Вид учебной работы		Всего, ак. ч.	Семестр	
			1	2
<i>Контактная работа</i>		132	64	68
в том числе:				
Лекции (ЛК)				
Лабораторные работы (ЛР)		–		–
Практические/семинарские занятия (СЗ)		132	64	68
<i>Самостоятельная работа обучающихся</i>		12	8	4
<i>Контроль (зачет с оценкой/экзамен)</i>		–	–	–
Общая трудоемкость дисциплины	ак. ч.	144	72	72
	зач. ед.	4	2	2

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы
Раздел 1. Перевод научных текстов	Перевод научных текстов разных видов и жанров (аннотация, реферат, эссе, научная статья, словарная статья и т.п.) с английского языка на русский и с русского языка на английский. Перевод научной статьи по изучаемой проблематике.	СЗ
Раздел 2. Реферирование и аннотирование научных текстов	Реферирование и аннотирование научных текстов разных видов и жанров (аннотация, реферат, эссе, научная статья, словарная статья и т.п.) с английского языка на русский и с русского языка на английский. Реферирование и аннотирование статьи по изучаемой проблематике.	СЗ
Раздел 3. Редактирование научных текстов	Редактирование научных текстов разных видов и жанров, переведенных с английского языка на русский и с русского языка на английский. Редактирование текста по изучаемой проблематике.	СЗ
Раздел 4. Получение гранта	Заявка на получение гранта; грантовая политика - типы документов: сопроводительное письмо, мотивационное письмо, рекомендательное письмо, аппликационная форма. Подготовка заявки на грант.	СЗ
Раздел 5. Научная статья как средство технической коммуникации	Научная статья как средство технической коммуникации - академические стили; - компоненты статьи (структура). Выбор основного принципа написания и подготовка плана статьи.	СЗ
Раздел 6. Вопросы этики	Вопросы этики в письменных текстах: - плагиат; - типы плагиата, - как правильно перефразировать, сохраняя авторские права.	СЗ
Раздел 7. Визуальные опоры в письменных академических текстах	Визуальные опоры в письменных академических текстах: - графики, таблицы, диаграммы; - как использовать, читать и интерпретировать графику в устных и письменных текстах; Подготовка статьи по изучаемой проблематике.	СЗ
Раздел 8. Презентация	Навыки подготовки презентации с целью участия в различных академических мероприятиях. Подготовка презентации по материалам статьи.	СЗ
Раздел 9. Работа в команде как возможность	Работа в команде как возможность развития профессиональной коммуникации и профессионального роста:	СЗ

Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы
развития профессиональной коммуникации	- почему работа в команде необходима в современных условиях развития; - как организовать работу в команде; - стадии командной работы. Перевод научной статьи по изучаемой проблематике.	

5. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций	Нет
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС	Нет

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Практикум по методике составления научных статей на английском языке для аспирантов [Текст/электронный ресурс] : Учебно-методическое пособие / Е.А. Голубовская, Е.В. Тихонова, Н.М. Мекеко. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2019. - 102 с. : ил. - ISBN 978-5-209-08665-9 : 74.83.

http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=468019&idb=0

2. Сдаем кандидатский экзамен [электронный ресурс] : Учебное пособие по английскому языку / Л.В. Кривошлыкова, Н.М. Несова. - 2-е изд., испр. и доп. ; электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2021. - 79 с. - ISBN 978-5-209-05683-6.

http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=442823&idb=0

3. Краткий справочник по академическому английскому языку [Электронный ресурс] = A Brief Guide to Academic English : Учебно-методическое пособие / Н.М. Несова, Л.В. Кривошлыкова. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2019. - 52 с. - Книга на английском языке. - ISBN 978-5-209-04987-6.

http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=412931&idb=0

4. Краткий справочник по академическому английскому языку [Электронный ресурс] = A Brief Guide to Academic English : Учебно-методическое пособие / Н.М. Несова, Л.В.

Кривошлыкова. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2021. - 52 с. - Книга на английском языке. - ISBN 978-5-209-04987-6.

http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=412931&idb=0

Дополнительная литература:

1. English for Academics. Book 1. –Cambridge University Press, 2014. – P.176. – www.cambridge.org/elt/english-for-academics

2. English for Academics. Book 2. –Cambridge University Press, 2014. – P.172. – www.cambridge.org/elt/english-for-academics

3. Материалы: подбираемые преподавателем индивидуально для каждого аспиранта.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

–Электронно-библиотечная система РУДН: [сайт]. URL: <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

–ЭБС «Университетская библиотека онлайн»: [сайт]. URL: <http://www.biblioclub.ru/>

–Образовательная платформа «Юрайт»: [сайт]. URL: <https://urait.ru/>

–ЭБС «Лань»: [сайт]. URL: <https://e.lanbook.com/>

–Образовательная платформа «Юрайт»: [сайт]. URL: <https://urait.ru/>

–ТУИС РУДН

–On-line course for Academic Writing from University of Edinburgh: www.ed.ac.uk/schools-departments/institute-academic-development/postgraduate/doctoral/courses/online-courses/writing

–English for academic purposes: www.open.ac.uk/courses/modules/1185

–<https://writinghistory.de/resources-for-historians/>

–<https://ht.ac.uk>

–<https://www.hamilton.edu/academics/centers/writing/writing-resources/writing-a-good-history-paper>

–<http://www.languageediting.com/the-best-books-for-improving-academic-writing/>

<https://www.elsevier.com/about/open-science/science-and-society>

Базы данных и поисковые системы:

–Электронный фонд правовой и нормативно-технической информации: [сайт]. URL: <https://docs.cntd.ru/>

–Поисковая система «Яндекс»: [сайт]. URL: <https://yandex.ru/>

–Поисковая система «Google»: [сайт]. URL: <https://www.google.com/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:

Курс лекций по дисциплине «Иностранный язык для аспирантов (английский язык)».

7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система оценки освоения дисциплины представлены в ТУИС.

РАЗРАБОТЧИКИ:

Доцент КИЯ ФГСН


Подпись

Тавберидзе Д.В.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП

Заведующий КИЯ ФГСН


Подпись

Лукьянова Г.О.